# 瓯江—大鼋之鄉

王宇

鼋俗稱「綠困魚」，據文獻記載，廣東、廣西、江西、江蘇及雲南均有分布。但隨着人類經濟活動迅速發展，江河湖泊開發利用，使鼋的生存環境遭到非常嚴重的破壞，加之人類的肆意捕殺，目前鼋在上述地區已瀕臨絕迹。

甌江有得天獨厚的自然條件非常適於鼋的生息繁衍，因而有「大鼋之鄉」之美譽。

美麗富饒的甌江是浙江省第二大江，位於浙江省東南部。甌江的深潭不僅多，而且均爲卵石和砂礫混合底質，卵石直徑爲二至十厘米，大小勻稱，摻雜於厚厚的砂質礫層中，非常適合於鼋的蟄伏和休眠，上游的豐富飼料也容易滙聚在這些深潭和漩渦裏，而且不管是枯水或洪水季節，都是魚蝦等水生動物聚集的地方。在這些深潭附近，往往有理想的沖積沙圩和沙墩，面積達幾畝到幾十畝。爲鼋產卵期提供了營巢、產卵、孵化的天然場所。

優越而理想的自然環境，使鼋在這裏常年栖息。待幼鼋出殼後即爬行至水中開始在江邊淺水地帶活動，覓食，待至一點五公斤左右，便游入深潭栖居，當地居民稱之爲「沉潭」。

鼋是一種爬行動物，屬鱉科。《說文》中說「鼋，大鱉也。鼋字從元，元者，大也。」鼋同鱉一樣長着同樣一個橢圓形的背甲，背甲呈暗綠色，四緣和鱉一樣長着寬厚柔軟的肉裙，所以人們把鼋稱作「綠團魚」。鼋的頭部比較小，有很多突起疣塊，嘴突短而小，所以也叫癩頭鼋，它的腹部、前肢外緣和蹼是白色。

鼋與其它的魚鱉動物一樣行體內受精，每年清明前後，性成熟的鼋進入繁殖時期，交配前，雌雄鼋都浮上水面。雌前雄後相互追逐一段時間，交配時水面劇烈的翻騰，掀起陣陣的水花，然後在黎明前或黃昏日落時，雌鼋徐徐爬上沙灘，選定一處向陽平燥的地點，用有力的四肢扒撥沙土，直徑爲十五至十八厘米，深五十至六十厘米的錐形巢穴，把卵產在穴內，再用後爪撥沙覆蓋，然後用全身的重量把覆蓋的沙土抹平壓實，從另一方向回到水中。每窩卵數有二十個以上或一百個左右。鼋長到五至六歲，體重約十五公斤進入性成熟期。

鼋生性兇悍，牙齒鋒利，主要以魚、蝦、螺、蜆、水生昆蟲及動物屍體爲食。鼋的上、下頜有堅韌的角質鞘，能緊緊咬住食物，然後吞食之。

鼋的壽命究竟能活多少年，似乎從來沒有人作過考證。甌江沿岸村民有「千年鼋精」的傳說，鼋也像龜鱉類爬行動物一樣屬長壽的動物，據幾代在甌江的漁民調查，可以活到一百年以上。

（呂摘自《科學二十四小時》）

# 文摘

## 紅樓夢撲克牌暢銷海外

近幾個月來，中國電視連續劇《紅樓夢》在新加坡放映，引起了新加坡「紅學熱」，人們迫切希望買到中國大陸印刷的《紅樓夢》人物畫撲克牌。

據新加坡消息報道，最近到中國旅遊的新加坡遊客在大陸市場上或在香港買到了紅樓夢撲克牌，帶回新加坡，使許多新加坡人愛不釋手。據說，不少日本人也非常喜歡這種撲克牌。

此外，《紅樓夢》與有關紅學研究的書籍最近也在新加坡暢銷。

（麗華編譯）

## 東西南北風

### 英國評論家聲稱 臭氧層並無危險

據英國平流層臭氧層評論小組首次報道，由於甲烷含量增加的補償作用，依照目前的消耗量使用氯氟碳化合物不太可能會引起臭氧層的減少，

計算機模型估計，如果按目前的消耗量使用氯氟碳化合物，則地球的平流層臭氧層不會消失，主要是因爲增加的甲烷的改良效應，不過排放物逐年增加百分之三，到二千年平流層臭氧層可能會消耗百分之一至三。

平流層臭氧層評論小組是由英國環境部和氣象部門於一九八五年聯合組建成立的，其目的是爲了評述平流層臭氧層研究的最新動態以及人類活動對臭氧層的威脅，並就有關政策爭端的科學問題向環境部門提供建議。

（本樂詳譯）

## 可調校機翼

這架美國新研製的F-111型飛機擁有電腦控制的「戰鬥任務適應機翼」，每秒鐘可改變其形狀達數十次之多。由於機翼沒有前緣縫條或鉸鏈，故空氣動力效率顯著提高。急速的曲度變化也可能使之適用於更加嚴格的軍事演習。目前，試驗正在愛德華空軍基地進行。

（錦程譯自《普通科學》）

## 奧秘新解 生男生女

生男孩還是生女孩是由甚麼決定的？這一問題困擾了人們多年。最近，美國科學家發現，其決定因素是一個允當性別總開關的基因。這一發現意義重大，它第一次帶給人們關於決定性別的基因的知識，在這個基礎上，將能開展大量研究工作并可望取得大量成果。

美國一家專門研究生物醫學的懷特黑德研究所的科學家們認爲，婦女顯然帶有一個與形成男性的基因幾乎相同的基因。他們發現，那些有兩個X染色體的不正常男子總是有某一Y染色體片段，一個不正常的婦女却缺少這一染色體片段，她只有百分之九十九點八的Y染色體，這表明，這一小塊Y染色體片段就是決定一個人是否是男性的東西，它包含了性基因。

最令人感興趣的是，計算機的分析表明，這個性基因的一部份類似於最近發現的調節DNA活動的基因。這又表明，性基因能激活其他基因，它也許是起着打開一套形成男性器官和激素的複雜遺傳開關的作用的。

這項研究後來又產生一個謎。因爲該研究所的科學家們在X染色體上又發現了似乎是決定男性基因的一個近似複製品。而長期以來，人們認爲男性完全是從Y染色體產生的。懷特黑德研究所的研究人員對此提出幾種解釋，其中一種理論是，X和Y染色體上的基因協調一致地行動，才能形成一個男性。實際情況如果確實是這樣，新的理論將迫使人們徹底修正關於性別決定的傳統思想。

（新華譯自《華盛頓郵報》）

（摘自《科學報》）

## 療疾果粥五款

冬春季節氣溫低，人們常喜歡在此時喝點果粥，既調節了口味，對健康也極爲有利，現介紹幾種有藥用價值的果粥。

香蕉粥　糯米一百克、香蕉一千五百克、冰糖一百克。香蕉去皮與糯米入水同煮，水開後倒入冰糖，皮膚生瘡、乾咳有一定療效；對糖尿病、高血壓、動脈硬化、冠心病等症也有輔助療效。

紅棗粥　紅棗一百克、大米一百五十克或糯米二百克，入水同煮，粥成時加紅糖一百克，趁熱食之。常喝可治療脾胃虛弱、氣血不足、貧血萎黃、肺虛咳嗽、四肢無力、肝炎、高血壓等症。

山楂粥　糯米一百克、入水熬粥，粥成時加入白糖十克、山楂片五十克，稍煮即成。對食積、腹脹、傷食腹痛、泄痢、婦女閉經均有輔助治療作用。

蘋果粥　糯米一百克、蘋果五百克，入水煮粥，粥成時加入白糖一百克。常喝對氣力不足、反胃、消化不良、腸炎、痢疾等有輔療作用。

梨粥　鮮鴨梨三個，洗淨切碎，加水適量煎煮三十分鐘，去梨渣後加入大米一百克，煮爛成粥，熱食。可治療慢性咽炎、感冒咳嗽、便秘、小兒風熱等症。

（童健平）

（摘自《中國食品報》）

## 會說話的手錶

在日本，現已批量生產一種會說話的手錶。這種手錶裏壓入了一種按鈕裝置，能用人的聲音把時間告訴自己的主人，提醒他已經到了某某時間。手錶用溫柔的女性聲音用日語或英語（由錶主自己決定）通知主人。定好自動擊式以後，手錶還可在十四分鐘以內每隔一分鐘提醒一次。公司的工作人員認爲，這種手錶對那些擔心每天早上會耽誤乘車的大來說，是非常有用處的。

（黃儒澤編譯）

（摘自《今晚報》）

## 立案

### 溫哥華華佗氣功腧穴學院招生

按本院歷屆畢業學員的體驗，皆有轉弱爲强病態全消的優績，每人滿有容光煥發，回復春的豐盛效果。原因本院有古代醫聖華佗先的正統功譜，有系統優良的題材和講義，更八十五高齡的導師諄諄善誘，孜孜不倦，將生的創作獻出與衆分享，所以全體員生在融和的氣氛下，虛心接受學術兩科的訓練，有特別美滿的成績，是自然而然的。現在第五屆新生定四月三十日開課，有意華佗氣功腧穴電氣交流的健康法，求取長壽保健，治病，養生者，請速報名。

地址：溫哥華登利維街四三〇號

電話：二六六·四五三五　八七三·八九四五


# 壽而康參茸藥行

地址：華埠緬街533號 533 MAIN ST. VAN. B.C.

電話：(604) 682—1494

美國花旗參

春季大酬賓

由即日開始一律照價

五至七折

送禮自用

無上佳品

本公司特別

專設部門

介紹各種新到中成藥適應於各類疾病如：A型、B型病毒性肝炎，冠心症，脊椎肥大症，風濕關節炎，各種良性及惡性腫瘤，甲狀腺瘤，頭髮早白脫髮，健腦强身，不孕症，速效及長效壯陽補腎藥等，歡迎各界光臨選購。

威信會計師樓

NEW DIMENSION FINANCIAL MANAGEMENT GROUP

本行業務範圍

填報公司及個人稅務

新移民入息稅務計劃

公司月結，年結報稅

投資移民生意計劃書

商業顧問，財務計劃

註册教育儲蓄計劃 [R.E.S.P.]

辦公時間

星期一至六：上午九時至晚上六時

星期日：　上午十一時至下午四時

地址 302-223 Keefer St.　華埠223奇化街

電話 681·4939

BUY·SELL

卑詩省免費廣告報紙

免費刊登售物小廣告

請電280·1000

欲購平靚貨品請閱本報

逢星期四出版

BUY & SELL: 5791 No. 3 Road Richmond B.C. V6X 2C9

行政部電話：(604)273·1571

歡迎刊登付費商業圖片廣告

Century 21

ENERGY REALTY LTD.
1125 - 4th Street
Estevan, Saskatchewan
S4A 0W6
(306) 634-9133
LARGEST REAL ESTATE ORGANIZATION IN THE WORLD

沙省 Stoughton 中西餐廳，設備齊全，九十分鐘到 Regina 最合家庭式經營，詳情請電 Myrna Kendall (306)457-2593 或 Mel Hokanson (306)634-9133

FOR SALE
Fully equipped Chinese & Western Restaurant in Stoughton, Saskatchewan. Just 90 minutes from Regina. Excellent family business. For full details call Myrna Kendall at (306)457-2593 or Mel Hokanson at (306)634-9133

華聲錄影電器傢俬公司

營業時間：星期一至五上午十時至晚九時
星期六上午十時至下午六時
星期日及假期上午十二時至下午六時

INCREDIBLE COMFORT　FREE DELIVERY

本公司因存貨太多

梳化清貨大平賣

三件頭套裝，梳化，

雙人座，梳化椅

大平特平

$599·00

由四月十一日至四月三十日止

DC VIDEO AUDIO TV FURNITURE & APPLIANCES

648 E. HASTINGS STREET VANCOUVER B.C.　251-1020

精製粵式點心

如意餃子

正宗北方餃子

豬肉餃　鍋貼　叉燒飽　杏仁糊　蟠桃壽飽
牛肉餃　春捲　菜肉飽　芝麻糊　鮮蝦雲吞
韭菜餃　粉果　蓮蓉飽　鹹肉粽　上海雲吞
小籠飽　鮮蝦餃　豆沙飽　梘水粽　鮮蝦水餃
銀絲捲　魚翅餃　韭菜飽　糯米鷄　芝麻湯丸
葱油餅　香茄餃　臘腸捲　豬肉燒賣　花生湯丸
水晶餅　花生糊　牛肉燒賣

各款點心堂食即叫即蒸

5556 CAMBIE STREET, VANCOUVER　327-1515

金麟餐廳

KINGSTON RESTAURANT

金麟港式茶餐廳

特價早午套餐

各式粥粉麵飯

現已開始營業

新張期間一律九折

敬希光臨惠顧

（招聘女企枱數名，請電約會）

地址：華埠歌雅街617號

681·1109

漢拿

hanla

韓國料理大餐廳

633 MAIN ST., VANCOUVER, B.C.
(Golden Gate Centre 2nd Floor)

685-1409　（金門中心二樓）

高級雅座　日式鐵板燒
風格獨特　韓國玉石燒
交際應酬　中國打邊爐
闔府歡宴　中午自助餐

鉄板燒

春季酬賓

午餐 鐵板燒自助餐（上午十一時至下午二時半）每人 $7.95

沙律·牛肉·鷄肉·豬肉·魚片·青菜·芽菜·韓國葱餅·粗炒麵·白飯·例湯·水果任食

| 晚餐 | 由下午五時至晚上十時 星期五、六 由下午五時至晚上十一時 | | |
|---|---|---|---|
| 原價每位 $19·25 | 二和菜 | 四和菜 | 六和菜 |
| 鐵板燒 牛柳、鷄肉、鮮蝦、沙律、青菜、水果、白飯、湯· | $28 足二位用 | $56 足四位用 | $84 足六位用 |
| 韓國燒烤或打邊爐 牛肉、鷄肉、鮮蝦、青菜、水果、沙律、白飯· | $22 足二位用 | $46 足四位用 | $72 足六位用 |

七天營業　每日下午五時後，唐人街大停車場，免費泊車

誠聘經驗企枱，廚師

美景旅行社

MY-KING TRAVEL LTD.
204 - 10 East Pender Street
Vancouver, B.C. V6A 1T1
Telephone: 681-0611

88新年大特價溫哥華來回機票

北京、南京、無錫、蘇州、上海、杭州、桂林、廣州、香港·
出發日期：三月二十二日、七月五日、九月二十七日　全程十七天 $2690·00

北京、西安、成都、昆明、杭州、桂林、廣州、香港·
出發日期：四月二十六·六月二十八·九月十三·　全程十八天 $2690·00

來回溫哥華特價

| | |
|---|---|
| 香港 | $785·起 |
| 上海 | $838·起 |
| 北京 | $875·起 |
| 多倫多 | $199·起 |
| 卡技利 | $99·起 |
| 點問頓 | $99·起 |

★代訂香港、中國各地酒店與世界各地旅行團·
★中國領事館委託代辦簽証·
★代理中國民航與各大航空公司機票·

中旅委任爲加西總代理"在外售券，境內取貨"業務

承辦僑滙·安全可靠·歡迎委託

詳情請來電查詢　電話：681·0611